

# Adroddiad Cryno ar yr Arolygiad

Adroddiad Arolygu Gwasanaeth Iechyd Meddwl  
Annibynnol (Dirybudd)

Priory a Partnerships in Care

Tŷ Cwm Rhondda

Wardiau Cilliad a Chlydwch

Dyddiad yr arolygiad: 17, 18 a 19 Ebrill 2023

Dyddiad cyhoeddi: 20 Gorffennaf 2023



Mae'r ddogfen gryno hon yn rhoi trosolwg o ganlyniad yr arolygiad

ISBN Digidol 978-1-83504-406-3  
© Hawlfraint y Goron 2023



Gwelsom fod y staff yn ymrwymedig i ddarparu gofal diogel ac effeithiol i'r cleifion. Roedd cynlluniau gofal y cleifion yn adlewyrchu anghenion a risgiau unigol ac roeddent yn cael eu cynnal i safon uchel. Roedd protocolau addas ar waith i reoli risgiau, iechyd a diogelwch a phrosesau rheoli heintiau. Roedd y ddogfennaeth statudol a welsom yn cadarnhau bod y cleifion yn cael eu cadw'n gyfreithlon.

Roedd angen gwneud rhai gwelliannau er mwyn sicrhau bod y staff yn defnyddio iaith briodol a phroffesiynol a bod gwasanaethau Eiriolwyr Iechyd Meddwl Annibynnol yn cael eu darparu ar y safle i'r cleifion. Gwnaethom hefyd wneud argymhellion mewn perthynas â llywodraethu'r Ddeddf Iechyd Meddwl a threfniadau cadw cofnodion yr ysbyty. Fodd bynnag, ni nodwyd unrhyw bryderon uniongyrchol am ddiogelwch cleifion yn ystod yr arolygiad.

Nodwch fod canfyddiadau'r arolygiad yn ymwneud â'r adeg y cynhaliwyd yr arolygiad.



# Yr hyn a wnaethom

Ceir manylion llawn am y ffordd rydym yn arolygu'r GIG ac yn rheoleiddio darparwyr gofal iechyd annibynnol yng Nghymru ar ein [gwefan](#).

Cwblhaodd Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru (AGIC) arolygiad iechyd meddwl annibynnol dirybudd o wasanaeth Tŷ Cwm Rhondda ar 17, 18 a 19 Ebrill 2023. Adolygwyd y wardiau ysbyty canlynol yn ystod yr arolygiad hwn.

- Ward Cilliad - 10 gwely - Diogelwch Isel
- Ward Clydwch - 10 gwely - Diogelwch Isel

Roedd ein tîm ar gyfer yr arolygiad yn cynnwys dau Arolygydd AGIC, tri adolygydd cymheiriaid clinigol (yr oedd un ohonynt yn adolygydd enwebedig o dan y Ddeddf Iechyd Meddwl) ac un adolygydd profiad y claf. Arweiniwyd yr arolygiad gan un o Uwch-arolygwyr Gofal Iechyd AGIC. Mae'r fersiwn gryno hon o'r adroddiad wedi'i chynllunio ar gyfer aelodau'r cyhoedd.

Mae adroddiad llawn, sydd wedi'i gynllunio ar gyfer y lleoliad, ac sy'n disgrifio'r holl ganfyddiadau sy'n ymwneud â darparu gofal diogel a dibynadwy o ansawdd uchel sy'n canolbwyntio ar gleifion unigol ar gael ar ein [gwefan](#).



# Ansawdd Profiad y Claf



## Crynodeb Cyffredinol

Roedd y staff yn rhyngweithio ac yn ymgysylltu â'r cleifion mewn modd priodol, ac yn eu trin ag urddas a pharch. Roedd cydberthnasau therapiwtig da rhwng y staff a'r cleifion, ond gwelsom y staff yn defnyddio iaith amhriodol ac amhroffesiynol mewn perthynas ag ymddygiad heriol gan y cleifion. Roedd gan y cleifion eu rhaglen ofal eu hunain a oedd yn adlewyrchu eu hanghenion a'u risgiau unigol, ond nid oedd byrddau Ciplwg ar Statws Cleifion wedi'u harddangos ar y wardiau yn ystod ein harolygiad. Roedd yn gadarnhaol gweld y gallai'r cleifion, eu teuluoedd a'u gofawyr ymgysylltu â'r gwasanaeth a rhoi adborth ar y gofal a ddarparwyd yn yr ysbyty mewn sawl ffordd. Fodd bynnag, roedd yn annerbyniol nodi bod darpariaeth gwasanaethau Eiriolwr Iechyd Meddwl Annibynnol i'r ysbyty wedi'i chyfyngu i alwad ffôn wythnosol gan wasanaethau eirioli ac nad oedd unrhyw ymweliadau ar y safle. Felly, ni chawsom sicrwydd bod eiriolwr iechyd meddwl annibynnol ar gael i'r cleifion a all roi gwybodaeth a chymorth o ran unrhyw faterion a allai godi mewn perthynas â'u gofal.

## Lle gallai'r gwasanaeth wella

- Dylid tacluso a chynnal a chadw gerddi'r ysbyty at ddefnydd y cleifion
- Rhaid i'r darparwr cofrestredig atgyfnerthu'r defnydd o iaith briodol a phroffesiynol gan y staff a dylai ystyried rhoi hyfforddiant yn seiliedig ar werthoedd i'r staff mewn perthynas â hyn
- Rhaid i'r darparwr cofrestredig sicrhau y gall yr holl staff gael gafael ar wybodaeth Ciplwg ar Statws Cleifion yn gyflym ac yn hawdd heb beryglu preifatrwydd a chyfrinachedd y cleifion
- Rhaid i'r darparwr cofrestredig ymgysylltu â gwasanaethau eirioli er mwyn sicrhau bod y cleifion yn yr ysbyty yn cael ymweliadau ar y safle gan Eiriolwr Iechyd Meddwl Annibynnol.

## Nodwyd gennym fod y gwasanaeth hwn yn gwneud y canlynol yn dda

- Roedd gan y cleifion amserlenni gweithgareddau wedi'u teilwra at yr unigolyn ac roedd yr ysbyty yn darparu amrywiaeth o gyfleusterau a oedd mewn cyflwr da i gefnogi iechyd a llesiant y cleifion
- Siaradodd y cleifion yn gadarnhaol am eu rhyngweithiadau â'r staff

- Gwelsom dystiolaeth gref fod y cleifion yn cael eu hatgoffa'n rheolaidd am eu statws cyfreithiol a'u hawliau.

**Dywedodd y cleifion wrthym:**

*“Staff da. Caredig ac yn barod i helpu”*

**Gofynnwyd i'r cleifion am awgrymiadau i wella'r gwasanaeth a chawsom y sylwadau canlynol:**

*“Smygu”*

*“Bwyd”*

*“Cael mwy o hawliau a chael smygu”*

# Darparu Gofal Diogel ac Effeithiol



## Crynodeb Cyffredinol

Gwelsom fod y staff yn ymrwymedig i ddarparu gofal diogel ac effeithiol yn yr ysbyty. Ar y cyfan, cawsom sicrwydd bod gan y gwasanaeth brosesau ar waith i reoli ac adolygu risgiau er mwyn helpu i gynnal iechyd a diogelwch y cleifion, y staff a'r ymwelwyr. Ar y cyfan, roedd Cynlluniau Gofal a Thriniaeth y Cleifion yn cael eu cynnal i safon dda, ond roedd angen gwneud gwelliannau er mwyn sicrhau bod prosesau cadw cofnodion yr ysbyty yn gyson. Yn ystod yr arolygiad, roedd yn bryderus gweld enghreifftiau o hen gynlluniau Cefnogi Ymddygiad Cadarnhaol ar gyfer y cleifion nad oeddent wedi cael eu hadolygu na'u diweddarau i adlewyrchu anghenion presennol y cleifion. Roedd y ddogfennaeth statudol a welsom yn cadarnhau bod y cleifion yn cael eu cadw'n gyfreithlon ac mewn modd priodol. Fodd bynnag, roedd angen rhai gwelliannau o ran goruchwyllo trefniadau llywodraethu'r Ddeddf Iechyd Meddwl, prosesau archwilio a chwblhau dogfennau.

## Lle gallai'r gwasanaeth wella

- Rhaid rhoi mesurau ar waith i sicrhau bod cyfarpar dadebru brys yr ysbyty yn cael ei archwilio'n rheolaidd a'i fod yn gyfredol
- Rhaid adolygu systemau rheoli cofnodion yr ysbyty i sicrhau bod gwybodaeth yn cael ei chasglu a'i chofnodi mewn ffordd effeithlon a chyson er mwyn gwella arferion gwaith a sicrhau y gall pob aelod o'r staff gael gafael ar y cofnodion
- Rhaid i'r darparwr cofrestredig roi system gadarn ar waith ar gyfer goruchwyllo trefniadau archwilio a llywodraethu mewn perthynas â'r Ddeddf Iechyd Meddwl.
- Dylai'r darparwr cofrestredig adolygu absenoldeb adran 17 y cleifion er mwyn sicrhau y caiff absenoldeb ei bersonoli a'i deilwra at anghenion y cleifion unigol a bod y cleifion, eu teuluoedd a'u gofalwyr yn rhan o brosesau gwneud penderfyniadau
- Dylai'r darparwr cofrestredig adolygu cynlluniau gofal a thriniaeth a chynlluniau cefnogi ymddygiad cadarnhaol er mwyn sicrhau eu bod yn cynnwys yr holl wybodaeth berthnasol, eu bod yn cael eu hadolygu a'u diweddarau'n rheolaidd ac y gall y staff gael gafael arnynt
- Rhaid cwblhau ffurflenni cydsynio i driniaeth ar gyfer pob claf
- Rhaid cwblhau asesiadau mewn perthynas â'r Ddeddf Galluedd Meddyliol yn llawn a'u hadolygu a'u diweddarau'n rheolaidd.

## Nodwyd gennym fod y gwasanaeth hwn yn gwneud y canlynol yn dda

- Roedd prosesau ac archwiliadau sefydledig ar waith i reoli risgiau, iechyd a diogelwch ac atal a rheoli heintiau.
- Roedd anghenion maeth a hydradu'r cleifion yn cael eu hasesu, eu cofnodi a'u diwallu yn briodol.

Dywedodd y cleifion wrthym:

*“Mae'r staff yn ceisio cadw'r ward yn dawel ac yn ddiogel”*

# Ansawdd Rheolaeth ac Arweinyddiaeth



## Crynodeb Cyffredinol

Rhoddodd mwyafrif y staff a gwblhaodd holiadur AGIC adborth cadarnhaol ar weithio yn yr ysbyty. Roedd trefniadau llywodraethu sefydledig ar waith i oruchwylio materion clinigol a gweithredol. Dywedodd y rhan fwyaf o'r staff wrthym eu bod yn teimlo eu bod yn cael eu cefnogi yn eu rolau a'u bod yn fodlon ar drefniadau rheoli'r sefydliad. Fodd bynnag, cawsom wybod y gallai'r systemau llywodraethu ar wahân sydd ar waith ar gyfer y staff clinigol a staff yr ysbyty achosi anawsterau cyfathrebu rhwng y staff nyrsio, y staff gweinyddol a'r staff clinigol weithiau. Yn ystod yr arolygiad, nodwyd nad oedd proses ar waith ar gyfer cynnal cyfarfodydd staff ffurfiol fel y gallai'r staff roi adborth ar eu profiad yn yr ysbyty. Gwelsom fod y lefelau staffio yn briodol i gynnal diogelwch y cleifion, ond roedd sawl swydd wag yn mynd drwy broses recriwtio ar adeg ein harolygiad.

## Lle gallai'r gwasanaeth wella

- Dylai'r darparwr cofrestredig gynnal trafodaethau pellach â staff yr ysbyty i drafod ffyrdd o wella cydberthnasau'r staff, eu prosesau cyfathrebu a'u harferion gwaith.
- Dylai'r darparwr cofrestredig ddarparu hyfforddiant ychwanegol a rhoi prosesau ar waith i oruchwylio'r trefniadau llywodraethu mewn perthynas â rheoli meddyginiaethau a chwblhau dogfennau yn ymwneud â'r Ddeddf Iechyd Meddwl a'r Ddeddf Galluedd Meddyliol.
- Dylai'r darparwr cofrestredig roi mesurau cadarn ar waith er mwyn bwrw ati i recriwtio staff i'r swyddi gwag yn yr ysbyty.
- Dylai'r ysbyty ailgyflwyno cyfarfodydd staff ffurfiol er mwyn casglu adborth y staff a gweithredu ar unrhyw faterion a godir.

## Nodwyd gennym fod y gwasanaeth hwn yn gwneud y canlynol yn dda

Roedd cyfraddau cwblhau hyfforddiant gorfodol y staff yn uchel ar y cyfan, sef 85.5 y cant.



**Dyweddod y staff wrthym:**

*"Mae'n lle braf ac effeithiol i weithio ynddo, sy'n cael ei redeg a'i drefnu'n dda, ac mae'n ymddangos yn lleoliad hapus, cyfforddus a chefnogol i'r cleifion."*

*"Mae tîm rheoli cefnogol iawn sy'n ymdrechu i gynorthwyo'r staff pan fydd ganddynt broblemau personol sy'n effeithio ar eu gallu i ddod i'r gwaith. Rwyf i a llawer o'm cydweithwyr wedi gwneud cais am wyliau ar fyr rybudd yn ystod yr adegau hyn ac mae hyn wedi cael ei ganiatáu."*

*Mae gwaith da yn cael ei gydnabod ac mae'r tîm yn barod i ymateb pan fydd aelodau o'r tîm yn gwrthdaro, gan ymddwyn yn ddiuedd..."*

*"Mae'r gwasanaeth wedi bod drwy ychydig flynyddoedd heriol ers uno â Priory. Yn gadarnhaol, mae llawer o gydweithwyr negyddol ac anfodlon wedi gadael yn ystod y flwyddyn ddiwethaf. Mae'r gwasanaeth yn fwy sefydlog erbyn hyn, a'r staff yn dweud eu bod yn teimlo'n fwy cyfforddus ac yn llai pryderus. Mae'r cleifion yn siarad yn gadarnhaol am y gwasanaeth ac mae eu hansawdd bywyd yn llawer gwell"*

Gofynnwyd i'r staff sut y gallai'r lleoliad wella'r gwasanaeth a ddarperir a dywedwyd wrthym:

*"Gallai defnyddio'r lleoedd awyr agored mewn ffordd fwy ystyrlon gynnig rhagor o gyfleoedd ar gyfer gweithgareddau, fel clwb garddio, neu gemau awyr agored yn yr ardd neu ar y tir lle mae'n ddiogel gwneud hynny."*

## Y camau nesaf

Lle rydym wedi nodi gwelliannau a phryderon uniongyrchol yn ystod ein harolygiad y mae'n ofynnol i'r gwasanaeth gymryd camau yn eu cylch, cânt eu nodi yn atodiadau'r adroddiad arolygu llawn.

Pan fyddwn yn nodi pryderon sy'n peri risg uniongyrchol i ddiogelwch cleifion, gofynnwn i'r gwasanaeth gymryd camau brys. Caiff y pryderon hyn eu hamlinellu yn yr atodiadau ac maent yn amlinellu'r camau a gymerwyd gan y gwasanaeth i amddiffyn diogelwch cleifion ac sydd wedi'u cymeradwyo gennym ni. Rydym hefyd yn darparu tabl manwl o welliannau a nodwyd yn ystod yr arolygiad lle byddwn yn gofyn i'r gwasanaeth ddweud wrthym am y camau y mae'n eu cymryd i ymdrin â'r meysydd hyn ac i wella ansawdd a diogelwch gwasanaethau gofal iechyd. Yn ogystal, rydym yn amlinellu pryderon a godwyd ac yn cydnabod y rhai a ddatryswyd yn ystod yr arolygiad.

Ar yr adeg briodol, bydd AGIC yn gofyn i'r gwasanaeth gadarnhau bod camau wedi'u cymryd yn unol ag ymatebion rheolwyr a ddogfennwyd yn y cynllun gwella. Rydym hefyd yn gofyn i wasanaethau ddarparu tystiolaeth ddogfennol o'r camau a gymerwyd a/neu'r cynnydd a wnaed.

